

La Primera Carta del Emisario de Yahshúa, Shaúl(Pablo) a la Comunidad Mesiánica en Corinto

1 CORINTIOS

1 ¹ De: Shaúl, llamado por la voluntad de *YAHWEH* a ser un emisario del Mashíaj Yahshúa; y del hermano Sóstenes.

² A: La Comunidad Mesiánica en Corinto, que consiste de aquellos que han sido separados por el Mashíaj Yahshúa y llamados a ser pueblo Kadosh de *YAHWEH*; junto con todos en todo lugar que invocan El Nombre del Adón Yahshúa Ha Mashíaj, el Adón de ustedes, como también el nuestro:

³ Gracia y *Shalom* de *YAHWEH* nuestro Padre y del Adón Yahshúa Ha Mashíaj. ⁴ Siempre le doy gracias a mi *YAHWEH* por ustedes, por el amor y la bondad de Elohim que fueron dados a ustedes por medio del Mashíaj Yahshúa, ⁵ y han sido enriquecidos por El de muchas maneras, particularmente con el poder de palabra y profundidad de conocimiento. ⁶ En verdad, el testimonio del Mashíaj ha sido firmemente establecido en ustedes, ⁷ de tal manera que no les falta ningún otro don espiritual, y están anhelando ansiosamente la revelación de nuestro Adón Yahshúa Ha Mashíaj. ⁸ El los afianzará hasta el fin, y, por tanto, estarán sin culpa en el Día de nuestro Adón Yahshúa Ha Mashíaj. ⁹ *YAHWEH* es digno de confianza; fue El, que los llamó a la comunión con su Hijo Yahshúa Ha Mashíaj nuestro Adón.

¹⁰ Sin embargo, hermanos, los llamo en El Nombre de nuestro Adón Yahshúa Ha Mashíaj a que se pongan de acuerdo en qué decir, y no se dejen dividir en facciones, sino sean restaurados a tener una mente y un propósito común. ¹¹ Porque algunos del grupo de Cloé, me han informado hermanos, que hay contiendas entre ustedes. ¹² Digo esto porque algunos dicen: "Yo sigo a Shaúl"; otros: "Yo sigo a Apolos"; y otros: "Yo sigo a Kefa"; mientras aún otros dicen: "Yo sigo al Mashíaj" ¹³ ¿Ha sido el Mashíaj cortado en pedazos? ¿Fue Shaúl el que fue entregado a morir en la estaca de ejecución por ustedes? ¿Fueron sumergidos en el nombre de Shaúl? ¹⁴ Le doy gracias a *YAHWEH* que no sumergí a ninguno de ustedes, excepto a Crispo y a Gayo; ¹⁵ de otra forma alguien pudiera decir que fue sumergido en mi nombre. ¹⁶ (Sí, yo sumergí también a Stéfanos y a su casa; fuera de esto, no me acuerdo si he sumergido a alguien más.)

¹⁷ Porque el Mashíaj no me envió a sumergir, sino a proclamar las Buenas Noticias, y a hacerlo sin apoyarme en la "sabiduría" que consiste en una simple retórica, como para no robar a la estaca de ejecución del Mashíaj su poder. ¹⁸ Porque el mensaje acerca de la estaca de ejecución es absurdo para aquellos que están en el proceso de destrucción, pero para nosotros en el proceso de ser salvos, es poder de *YAHWEH*. ¹⁹ En realidad el *Tanaj* dice:

**"Destruiré la sabiduría de los sabios,
y frustraré la inteligencia de los inteligentes."^a**

²⁰ ¿En dónde deja esto al filósofo, al maestro de la *Toráh*, o a cualquiera de los pensadores de hoy? ¿No ha hecho *YAHWEH* que esta sabiduría mundana luzca muy tonta? ²¹ Porque la sabiduría de *YAHWEH* ordenó que el mundo, usando su propia sabiduría, no pudiera conocerle. Por lo tanto, *YAHWEH* decidió usar lo "absurdo" que nosotros proclamamos como medio para salvar a aquellos que llegan a confiar en El. ²² Precisamente porque los Judíos piden señales, y

a Yeshayah (Is) 29:14

los Griegos tratan de encontrar sabiduría; ²³ ¡nosotros seguimos proclamando al Mashíaj ejecutado en la estaca como un criminal! Para los Judíos, esto es un obstáculo; y para los Griegos, es absurdo, ²⁴ mas para aquellos que son llamados, sean Judíos o Griegos, ¡este mismo Mashíaj es el poder de *YAHWEH*, y la sabiduría de *YAHWEH*! ²⁵ Porque lo "absurdo" de *YAHWEH* es más sabio que la "sabiduría" de la humanidad.

Y la "debilidad" de *YAHWEH* es más fuerte que la "fortaleza" de la humanidad. ²⁶ Sólo mírense a ustedes mismos, hermanos, ¡miren a los que *YAHWEH* ha llamado! No muchos de ustedes son sabios por la medida del mundo, no muchos tienen poder o nobleza de nacimiento. ²⁷ Pero *YAHWEH* escogió lo que el mundo considera absurdo, para avergonzar al sabio; *YAHWEH* escogió lo que el mundo considera vil para avergonzar al fuerte; ²⁸ y *YAHWEH* escogió lo que el mundo mira con desdén, como común o que considera como nada, para hacer como nada lo que el mundo considera importante; ²⁹ para que nadie se jacte delante de *YAHWEH*. ³⁰ Es su que hacer, que ustedes están unidos con el Mashíaj Yahshúa. ¡El cual de parte de *YAHWEH* es sabiduría para nosotros y justificación, santidad y salvación también! ³¹ Por lo tanto, como dice el *Tanaj*: "**El que se quiera jactar, que se jacte acerca de *YAHWEH*.**"^b

2 ¹ En cuanto a mí, hermanos, cuando fui a ustedes, no fue con una elocuencia y sabiduría sorprendentes que les anuncié la verdad de *YAHWEH*, la cual estaba previamente escondida, ² pues había decidido que cuando estuviera con ustedes olvidaría todo, excepto Yahshúa Ha Mashíaj, y hasta El, sólo como alguien que había sido ejecutado en la estaca como un criminal. ³ También, yo mismo estaba con ustedes como alguien débil, nervioso y temblando de miedo por todo mi cuerpo, ⁴ y ni la entrega ni el contenido de mi mensaje se apoyaban en palabras forzadas de "sabiduría," sino en demostración del poder del Espíritu, ⁵ para que la confianza de ustedes no se apoyara en la sabiduría humana, sino en el poder de *YAHWEH*.

⁶ Aún hay una sabiduría de la cual estamos hablando para que los que son suficientemente maduros, pero no es sabiduría de este mundo o de los gobernantes de este mundo, que están en el proceso de pasar a la otra vida. ⁷ Por el contrario, estamos comunicando una sabiduría secreta de *YAHWEH*, que ha estado oculta hasta ahora, pero que antes que la historia comenzara *YAHWEH* había decretado que nos traería gloria. ⁸ Ni uno de los gobernantes de este mundo lo ha entendido, porque si lo hubieran comprendido, no hubieran ejecutado al Adón de quien fluye esta gloria. ⁹ Pero como dice el *Tanaj*:

**"Ningún ojo ha visto, ni oídos han escuchado
y el corazón de nadie se ha imaginado
todas las cosas que *YAHWEH* ha preparado
para aquellos que le aman."^c**

¹⁰ Es a nosotros, sin embargo, que *YAHWEH* ha revelado estas cosas. ¿Cómo? Por medio del Espíritu. Porque el Espíritu todo lo escudriña, aun las mayores profundidades de *YAHWEH*. ¹¹ Porque, ¿quién sabe los asuntos internos de una persona, excepto el espíritu de la propia persona que mora dentro de ella? Asimismo nadie sabe los asuntos internos de *YAHWEH* excepto el Espíritu de *YAHWEH*. ¹² Ahora bien, no hemos recibido el espíritu del mundo, sino el *Ruaj HaKodesh*, para que podamos entender las cosas que *YAHWEH* nos ha dado libremente. ¹³ Estas son las cosas de las cuales estamos hablando, cuando rechazamos la forma de hablar que dicta la

b Yirmeyah (Jer) 9:23(24)

c Yeshayah (Is) 64:3(4), 52:15

sabiduría humana y, en cambio, usamos la forma de hablar que nos dicta el Espíritu, por la cual explicamos cosas del Espíritu, a las personas que tienen el Espíritu. ¹⁴ Pero el hombre natural, no recibe las cosas del Espíritu de *YAHWEH*, ¡para él son absurdas! Además, él no tiene capacidad para entenderlas, porque son evaluadas por medio del Espíritu. ¹⁵ Pero la persona que tiene el Espíritu, puede evaluarlo todo, mientras nadie está en la posición para evaluarlo a él.

¹⁶ **Porque, ¿quién ha conocido la mente de *YAHWEH*?
¿Quién le aconsejará?^d**

¡Pero tenemos la mente del Mashíaj!

3 ¹ En cuanto a mí, hermanos, no podía hablarles como a gente espiritual, sino como a gente mundana, como a niños de pecho en lo referente a la experiencia con el Mashíaj. ² Les di leche, no-comida sólida, porque no estaban listos para ella. ¡Pero tampoco están listos para ella ahora! ³ ¡Porque todavía son mundanos! ¿No es obvio por todos los celos y peleas entre ustedes, que son mundanos, y viviendo por simples normas humanas? ⁴ Pues cuando uno dice: "Yo soy de Shaúl" y otro: "Yo soy de Apolos," ¿no están siendo simplemente mundanos? ⁵ Después de todo: ¿Qué es Apolos? ¿Qué es Shaúl? Sólo siervos que por medio de ellos llegaron a confiar. En verdad fue el Adón quien los hizo confiar por medio de uno u otro de nosotros. ⁶ Yo planté la semilla y Apolos regó, pero fue *YAHWEH* quien la hizo crecer. ⁷ Así que, ni el que planta ni el que riega es nada, sólo *YAHWEH* que da el crecimiento. ⁸ El que planta y el que riega es lo mismo. ⁹ Porque somos los ayudantes de *YAHWEH*; ustedes son el campo de *YAHWEH*, el edificio de *YAHWEH*. ¹⁰ Ustedes, la gracia que *YAHWEH* me dio, yo puse los cimientos como un perito constructor, y otro edifica encima. Pero que cada uno tenga cuidado como construye. ¹¹ Porque nadie puede poner otro fundamento que el que ya está puesto, el cual es Yahshúa Ha Mashíaj. ¹² Algunos usarán oro, plata, piedras preciosas para edificar sobre este cimiento, mientras otros usarán madera, hierba, paja. ¹³ La obra de cada uno se demostrará por lo que es; aquel Día la declarará, porque será revelada por el fuego, el mismo fuego probará la calidad de la obra de cada uno. ¹⁴ Si la obra que se ha edificado sobre el cimiento sobrevive, recibirá una recompensa; ¹⁵ si se quema, tendrá que sufrir la pérdida, si bien escapará con su vida, pero será como escapar a través del fuego.

¹⁶ ¿No saben que son templo de *YAHWEH*, y el *Ruaj HaKodesh* vive en ustedes? ¹⁷ Por tanto, si alguno destruye el templo de *YAHWEH*, *YAHWEH* le destruirá a él, porque el templo de *YAHWEH* es Kadosh, y ustedes mismos son el templo.

¹⁸ No se engañen a sí mismos, si alguno de ustedes se cree sabio (según la medida de este mundo) hágase ignorante, para que llegue a ser realmente sabio. ¹⁹ Porque la sabiduría de este mundo es absurda desde el punto de vista de *YAHWEH*; considerando que el *Tanaj* dice: **"El atrapa a los sabios en su propia inteligencia,"^e** ²⁰ y de nuevo: **"*YAHWEH* sabe que los pensamientos de los sabios no valen nada."^f** ²¹ Así que, nadie se jacte en los seres humanos, porque todo es de nosotros. ²² Ya sea Shaúl, sea Apolos, sea Kefa, sea el mundo, sea la vida, sea la muerte, sea el presente, sea el futuro, todo pertenece a nosotros, ²³ y nosotros pertenecemos al Mashíaj, y el Mashíaj pertenece a *YAHWEH*.

d Yeshayah (Is) 40:13

e Yeshayah (Is) 40:13

f Tehilim (Sal) 94:11

4 ¹ Por lo tanto, deben considerarnos como siervos del Mashíaj, administradores de la verdad secreta de *YAHWEH*. ² Ahora bien, lo primordial que es requerido de un administrador es que sea confiable. ³ Y a mí me importa muy poco como soy evaluado por ustedes, o por cualquier tribunal humano, de hecho, ni yo mismo me evalúo. ⁴ No estoy enterado de nada contra mí, pero esto no me hace inocente. El que me está evaluando es el Adón. ⁵ Así que, no pronuncien juicio prematuramente antes que el Adón regrese, pues El hará salir a la luz lo que está ahora escondido en la oscuridad, El manifestará los motivos en los corazones de todos, y cada uno recibirá de *YAHWEH* cualquier alabanza que merezca.

⁶ Ahora, de lo que he dicho aquí, hermanos, me he usado a mí mismo y a Apolos como ejemplos, para enseñarles a no propasarse de lo que dice el *Tanaj*, de modo que nadie se una orgullosamente a un dirigente en contra de otro. ⁷ Después de esto, ¿qué tienen que no hayan recibido como don? Y si en realidad fue don, ¿por qué se jactan, cómo si no lo fuese? ⁸ ¿Ya se hicieron glotones? ¿Ya son ricos? ¿Ya se convirtieron en reyes, aunque nosotros no lo somos? ¡Desearía que en realidad fueran reyes, para así compartir el reinado con ustedes! ⁹ Porque pienso que *YAHWEH* nos ha puesto a nosotros los emisarios en la cola del desfile; como hombres condenados a morir en la arena pública. Porque hemos llegado a ser espectáculo ante el universo entero, tanto ángeles como hombres. ¹⁰ ¡Por amor al Mashíaj, somos tontos, mas, unidos al Mashíaj, ustedes son sabios! Somos débiles, mas, ustedes fuertes; ustedes son honorables, mas, nosotros despreciados. ¹¹ Hasta este momento pasamos hambre y sed, nos vestimos con harapos, somos tratados con dureza, y somos errantes de lugar en lugar. ¹² Nos agotamos trabajando con nuestras manos para nuestro sustento. Cuando somos maldecidos, seguimos bendiciendo; cuando nos persiguen, seguimos soportándolo; ¹³ cuando somos difamados, continuamos exhortando. Hemos venido a ser la basura del mundo, la escoria de la tierra, ¡sí, hasta este momento!

¹⁴ No estoy escribiendo esto para hacerlos sentir avergonzados, sino como a mis queridos hijitos, para confortarlos y hacerlos cambiar. ¹⁵ Porque aunque tengan diez mil profesores en relación con el Mashíaj, no tienen muchos padres, pues en relación con el Mashíaj Yahshúa, fui yo quien se hizo padre de ustedes por medio de las Buenas Noticias. ¹⁶ Por lo tanto les insto a imitarme. ¹⁷ Esta es la razón por la cual les envió a Timoteo, mi amado y fiel hijo en el Adón. El les recordará la forma de vida que sigo en unión con el Mashíaj Yahshúa, y así enseñó en todos los sitios y en todas las congregaciones.

¹⁸ Cuando no pude ir a visitarles, algunos se volvieron arrogantes. ¹⁹ Pero iré a ustedes pronto, si el Adón lo permite, y tendré conocimiento, no de lo que hablan estas personas arrogantes, sino de su poder. ²⁰ Porque el Reino de *YAHWEH* no es un asunto de palabra, sino de poder. ²¹ ¿Qué es lo que prefieren? ¿Debo ir a ustedes con vara? ¿O con amor, en un espíritu de gentileza?

5 ¹ De hecho, he tenido reportes de que hay pecados sexuales entre ustedes, y es pecado sexual que es aun condenado por los paganos: ¡Un hombre está viviendo con su madrastra! ² ¿Y ustedes se mantienen orgullosos? ¿No debían ustedes haber sentido alguna tristeza que los hubiera llevado a remover de su compañía al hombre que ha hecho esto? ³ Porque yo mismo, aunque esté ausente físicamente, estoy espiritualmente presente; ya he juzgado al hombre que ha hecho esto como si estuviera presente. ⁴ En El Nombre del Adón Yahshúa, cuando se reúnan conmigo, presente en el espíritu, y el poder del Adón Yahshúa con nosotros, ⁵ entreguen a tal persona a ha satán, para que su vieja naturaleza sea destruida, y su espíritu sea salvo en el Día del Adón.

⁶ La jactancia de ustedes no es buena. ¿No han oído el dicho: "sólo se necesita un poco de *jametz* para leudar toda la masa?" ⁷ Despójense del viejo *jametz* para que puedan ser una masa

nueva, porque en realidad ustedes están sin levadura. Por lo que nuestro Cordero de *Pésaj* ya fue sacrificado.⁸ Vamos a celebrar el *Seder*, no con un *jametz* sobrante, el *jametz* de maldad y perversidad, sino el *matzah* de pureza y verdad.

⁹ En mi carta anterior les dije que no se asocien con gente que practican inmoralidad sexual.¹⁰ No quise decir los inmorales sexuales fuera de su comunidad, o avaros, o ladrones, o los adoradores de ídolos, porque si así fuera; ¡tendrían que irse del mundo!¹¹ ¡No! Lo que escribí fue que no se asociaran con nadie, supuestamente llamado hermano, y que también practica la inmoralidad sexual, es avaro, adora ídolos, o roba. ¡Con tales personas, no deben tan siquiera comer!¹² ¿Pues, qué asunto es el mío el juzgar a los de afuera? ¿No son los que forman parte de la comunidad a los que debían estar juzgando?¹³ **YAHWEH** juzgará a los que están afuera. **Sólo expulsen al hacedor de maldad de entre ustedes.**^g

6¹ ¿Cómo se atreve uno de ustedes, cuando tenga una queja contra otro, ir a la corte ante jueces paganos, y no ante el pueblo de **YAHWEH**?² ¿No saben que el pueblo de **YAHWEH** juzgará al universo? Si van a juzgar al universo, ¿se sienten incompetentes para juzgar estos asuntos menores?³ ¿No saben que nosotros juzgaremos a los ángeles, sin mencionar los asuntos de la vida diaria?⁴ Así que, si requieren juicio sobre asuntos de la vida diaria, ¿por qué no los ponen delante de hombres que sean de menor estima en la Comunidad Mesiánica?⁵ ¡Yo digo: me avergüenzo de ustedes! ¿Será posible que no hay ni uno de entre ustedes, que sea lo suficientemente sabio para zanjar una disputa entre hermanos?⁶ Más bien, ¡un hermano acusa a otro hermano, y esto, delante de los incrédulos!

⁷ De hecho, si están acusándose el uno al otro, ya esto es una derrota para ustedes. ¿Por qué no sufren más bien el agravio? ¿Por qué no se dejan defraudar?⁸ ¡En cambio ustedes mismos agravan y engañan! ¡Y esto a sus propios hermanos!⁹ ¿No saben que los injustos no tendrán parte en el Reino de **YAHWEH**? No se engañen a sí mismos; las personas que tienen sexo antes del matrimonio, los que adoran ídolos, los que practican homosexualidad (activa o pasiva),¹⁰ los que roban, los avaros, los que se emborrachan, los que asaltan con lenguaje despreciativo, los que estafan, no tendrán parte en el Reino de **YAHWEH**.¹¹ Algunos de ustedes hacían estas cosas, pero ya han sido lavados, han sido apartados para **YAHWEH**, han llegado a ser contados como justos por medio del poder del Adón Yahshúa Ha Mashíaj y del *Ruaj HaKodesh*.

¹² Ustedes dicen: "¿Para mí todo es permitido?" Quizás, pero no todo es de provecho. "¿Para mí todo es permitido?" Quizás, en lo que se refiere a mí, no voy a dejar que nada me controle.¹³ "La comida es para el estómago, y el estómago para la comida." Quizás, pero **YAHWEH** pondrá fin a ambos. De todas formas el cuerpo no fue hecho para la inmoralidad sexual, sino para el Adón, y el Adón para el cuerpo.¹⁴ Y **YAHWEH**, quien levantó al Adón, también nos levantará a nosotros con su poder.

¹⁵ ¿No saben que sus cuerpos son miembros del Mashíaj? Por tanto, ¿tomaré los miembros de Mashíaj y los daré a una prostituta? ¡**YAHWEH** no lo permita!¹⁶ ¿No saben que el hombre que se une a una prostituta, se convierte en uno con ella? Pues el *Tanaj* dice: "**Los dos vendrán a ser un solo cuerpo**";^h¹⁷ pero la persona que está unida al Adón es un solo Espíritu con El.¹⁸ ¡Huyan de la inmoralidad sexual! Todos los otros pecados que la persona cometa están fuera del cuerpo, pero el fornicario peca contra su propio cuerpo.¹⁹ ¿O no saben que su cuerpo es un templo para el *Ruaj HaKodesh*, que vive dentro de ustedes, el cual recibieron de **YAHWEH**? El hecho es que ustedes no se pertenecen a sí mismos,²⁰ pues fueron comprados por precio. Por

g Devarim (Dt) 13:16; 17:7,12; 19:19; 21:21, 24; 24:7
h Bereshit (Gn) 2:24

lo tanto, usen sus cuerpos para glorificar a *YAHWEH*.

7 ¹ Ahora bien, para ocuparme de las preguntas que me hicieron por escrito: "¿Es bueno que el hombre se mantenga alejado de mujeres?" ² Bueno, por el peligro de inmoralidad sexual, que cada hombre tenga su propia mujer, y cada mujer su propio marido. ³ El marido debe dar a la mujer a lo que ella tiene derecho en la relación marital, y la mujer debe hacer lo mismo con el marido. ⁴ La mujer no tiene potestad sobre su propio cuerpo, sino su marido; asimismo el marido no tiene potestad sobre su propio cuerpo, sino su mujer. ⁵ No se priven el uno del otro, excepto por un tiempo limitado por acuerdo mutuo, y sólo para tener más tiempo para la oración, pero después vuelvan a unirse otra vez. De otra forma, por falta de dominio propio, pueden ser presa de las tentaciones de ha satán. ⁶ Les digo esto como sugerencia, no como mandamiento. ⁷ En realidad desearía que todos fueran como yo, pero cada uno tiene su propio don de *YAHWEH*, uno esto y el otro aquello.

⁸ A las personas solteras y las viudas, digo que está bien si permanecen sin casarse como yo; ⁹ pero si no pueden ejercitar el dominio propio, deben casarse, porque es mejor casarse que estarse quemando con deseos sexuales.

¹⁰ A los que están casados, tengo un mandamiento y no es mío, sino del Adón: Una mujer no se separará de su marido; ¹¹ pero si se separa, tiene que permanecer soltera, o reconciliarse con su marido. También un marido no debe abandonar a su mujer.

¹² Al resto les digo yo, no el Adón, si un hermano tiene mujer que no es creyente, y está satisfecha en seguir viviendo con él, no debe abandonarla, ¹³ también si una mujer tiene marido que no es creyente, y quiere seguir viviendo con ella, no debe abandonarlo. ¹⁴ Porque el marido incrédulo ha sido apartado para *YAHWEH* por la esposa, y la esposa incrédula ha sido apartada para *YAHWEH* por el hermano; de otra manera los hijos serían "inmundos," mientras que ahora están separados para *YAHWEH*. ¹⁵ Pero si el incrédulo se separa, que se separe. En circunstancias como ésta, el hermano o hermana no está sujeto a esclavitud; *YAHWEH* nos ha llamado a una vida de paz. ¹⁶ ¿Cómo sabes, mujer, si tú harás salvo a tu marido? ¿O cómo sabes, marido, si harás salva u tu mujer?

¹⁷ Sólo que cada persona viva la vida que el Adón le ha asignado, y la viva en la condición que estaba cuando fue llamada por *YAHWEH*. Esta es la regla que impongo en todas las congregaciones. ¹⁸ ¿Alguno ya era circunciso cuando fue llamado? Entonces no debe tratar de remover las marcas de la circuncisión. ¿Alguno era incircunciso cuando fue llamado? No debe someterse a la *brit- milah*. ¹⁹ Ser circunciso nada significa, y ser incircunciso nada significa; lo que importa es guardar los mandamientos de *YAHWEH*. ²⁰ Cada persona debe permanecer en la condición que estaba cuando fue llamada.

²¹ ¿Eras esclavo cuando fuiste llamado? Bueno, no dejes que esto te moleste, a pesar de que si puedes obtener tu libertad, no pierdas la oportunidad. ²² Porque la persona que era esclava cuando fue llamada, es libre en el Adón; asimismo, alguien que era libre cuando fue llamado, ahora es esclavo del Mashíaj. ²³ Fueron comprados por un precio, así que no se hagan esclavos de otros seres humanos. ²⁴ Hermanos, que cada uno permanezca con *YAHWEH* en la condición que fue llamado.

²⁵ Ahora, la pregunta sobre los que no están casados: no tengo un mandamiento del Adón, pero ofrezco la opinión de uno que por la misericordia del Adón es digno de ser confiado. ²⁶ Yo supongo que en un tiempo de "estrés," como el presente, es bueno para la persona quedarse como está. ²⁷ Esto quiere decir que si un hombre tiene mujer, no debe buscar librarse de ella; y si está soltero, no debe buscar mujer. ²⁸ Pero si te casas, no pecas y si una mujer se casa, ella no peca. Es

sólo que los que se casan tendrán los problemas normales de la vida de casados, y yo prefiero evitárselos. ²⁹ Lo que estoy diciendo, hermanos, es que no queda ya mucho tiempo; desde ahora en adelante un hombre con mujer, debe vivir como si no la tuviera; ³⁰ y los que están tristes deben vivir como si no lo estuvieran; los que están alegres, como si no lo estuvieran. ³¹ Y los que se ocupan de los asuntos mundanos, como si no estuvieran absortos por ellos, porque la estructura presente de las cosas de este mundo no durará mucho más. ³² Lo que yo quiero es que ustedes estén libres de preocupaciones. Un hombre que no está casado, se preocupa por los asuntos del Adón, de ³³ cómo agradar al Adón; pero el casado se preocupa con los asuntos mundanos, cómo complacer a su esposa, ³⁴ y se encuentra dividido. Asimismo, la mujer que ya no está casada o la doncella que nunca ha estado casada, se preocupan por los asuntos del Adón, cómo ser Kadoshim, tanto físicamente como espiritualmente; pero la casada se preocupa con los asuntos del mundo, de cómo complacer a su marido. ³⁵ Les digo esto por su propio bien, no para poner restricciones sobre ustedes; yo sencillamente tengo interés en que vivan de una forma apropiada, y sirvan al Adón con una indivisible devoción.

³⁶ Ahora, si un hombre se siente que actúa deshonorosamente por tratar a su prometida de esta forma, y si hay un deseo sexual fuerte, y se siente que lo que tiene que suceder es el matrimonio, entonces que haga lo que quiera, no está pecando, por tanto que se casen. ³⁷ Pero si un hombre se ha decidido firmemente, no teniendo compulsión, teniendo completo control sobre su voluntad, si ha decidido mantener a su prometida en la virginidad, él hará bien. ³⁸ De manera que el hombre que se casa con su prometida hace bien, y el que no se casa hace mejor.

³⁹ La mujer está obligada a su marido por el tiempo que él viva, pero si el marido muere, ella está libre para casarse con quien quiera, con tal que él sea un creyente en el Adón. ⁴⁰ Sin embargo, en mi opinión, ella será más feliz si permanece soltera y, cuando digo esto, pienso que yo también tengo al *Ruaj HaKodesh*.

8 ¹ Ahora bien, acerca de comidas sacrificadas a los ídolos: todos sabemos, como ustedes dicen, "todos tenemos conocimiento." Sí, así es, pero el "conocimiento" hincha a la persona con orgullo, así como el amor edifica. ² La persona que piensa que sabe algo, todavía no sabe en la forma que debía saber. ³ Sin embargo, si alguien ama a *YAHWEH*, *YAHWEH* le conoce a El.

⁴ Así que, por tanto, comer comida sacrificada a los ídolos, "sabemos," como dicen ustedes: "un ídolo no tiene existencia real en el mundo, y sólo hay un Elohim." ⁵ Porque, aunque abunden los llamados "dioses," tanto en el cielo, como en la tierra, como de hecho hay "dioses" y "señores" en abundancia, ⁶ hasta ahora, para nosotros sólo hay un Elohim, el Padre del cual proceden todas las cosas y por quien existimos; y sólo un Adón, Yahshúa Ha Mashíaj, por medio del cual todas las cosas fueron creadas y a través de quien tenemos nuestro ser.

⁷ Pero no todos tienen este conocimiento. Además, algunas personas todavía están tan acostumbradas a los ídolos, que cuando comen alimentos que han sido sacrificados a ellos, piensan que en realidad los alimentos están afectados, y sus conciencias, siendo débiles, se profanan. ⁸ La comida no va a mejorar nuestra relación con *YAHWEH*, no será más pobre porque nos abstenemos, o más rica si comemos. ⁹ Pero cuidense de que su maestría en la situación no se convierta en una piedra de tropiezo para los débiles. ¹⁰ Ustedes tienen este "conocimiento"; pero supongan que alguien, con una conciencia débil, los ve sentados comiendo una comida en el templo de un ídolo, ¿no será él edificado erróneamente, para comer este alimento que ha sido sacrificado a los ídolos? ¹¹ Entonces, por sus "conocimientos," esta persona débil es destruida, el hermano por quien el Mashíaj murió. ¹² ¡Así que, cuando pecan contra un hermano, hiriendo su conciencia cuando es débil, están pecando en contra del Mashíaj!

¹³ Para resumirlo, si la comida es una trampa para mi hermano, no comeré carne jamás, no sea que haga que mi hermano peque.

9 ¹ ¿No soy un hombre libre? ¿No soy emisario del Mashíaj? ¿No he visto yo al Mashíaj nuestro Adón? ¿Y no son ustedes mismos mi trabajo para el Adón? ² Aunque para otros no sea un emisario, al menos lo soy para ustedes, pues ustedes son prueba viviente que soy emisario del Adón. ³ Esta es mi defensa cuando la gente me pone bajo escrutinio.

⁴ ¿No tenemos nosotros derecho a que se nos dé bebida y comida? ⁵ ¿No tenemos el derecho de traer con nosotros una mujer creyente como lo hacen los otros emisarios, también los hermanos del Adón y Kefa? ⁶ ¿O Bar-Nabba y yo somos los únicos obligados a trabajar para nuestro sustento? ⁷ ¿Han oído de alguien que sea soldado y pague por sus propios gastos? ¿O de un labrador que plante un viña y no coma de las uvas? ¿Quién pastorea un rebaño y no bebe algo de la leche? ⁸ Lo que digo no está solamente basado en autoridad humana, porque la *Toráh* dice lo mismo. ⁹ En la *Toráh* de Moshe está escrito: "**No pondrás bozal a un buey cuando está trillando el grano.**"ⁱ Si *YAHWEH* se preocupa por el ganado, ¹⁰ pues más lo dice para nuestro beneficio. Si fue escrito para nosotros, queriendo decir que aquel que siembra y aquel que trilla deben trabajar esperando una parte de la cosecha. ¹¹ Si hemos sembrado semilla espiritual entre ustedes, ¿es mucho pedir que recojamos cosecha material de ustedes? ¹² Si otros están compartiendo en este derecho de ser sustentados por ustedes, ¿no tenemos nosotros mayor derecho?

Pero no hacemos uso de este derecho, más bien, soportamos muchas cosas, para no impedir de ninguna forma la proclamación de las Buenas Noticias. ¹³ ¿No saben que los que trabajan en el Templo, reciben su comida del Templo; y los que sirven en el altar, reciben su parte de los sacrificios que allí se ofrecen? ¹⁴ Asimismo el Adón ordenó que los que proclaman las Buenas Noticias, reciban sustento de las Buenas Noticias.

¹⁵ Pero yo no he reclamado ninguno de estos derechos, ni estoy escribiendo esto para asegurarme que se haga así conmigo; ¡porque preferiría morir antes de ser prohibido mi derecho a jactarme! ¹⁶ Porque no puedo jactarme por sólo proclamar las Buenas Noticias, esto lo hago por una compulsión interna. ¡Ay de mí si no proclamo las Buenas Noticias! ¹⁷ Por lo cual, si hago esto de buena voluntad, tendré una recompensa; pero si lo hago como si obligado, de hecho lo hago simplemente porque se me ha confiado un trabajo. ¹⁸ Entonces, ¿cuál es mi recompensa? Sólo esto: que proclamando las Buenas Noticias, puedo hacerlas disponibles sin precio, sin hacer uso de los derechos que me han sido conferidos.

¹⁹ Pues, aunque soy un hombre libre, no sujeto al dinero de nadie, me he hecho esclavo de todos, para poder ganar a tantas personas como sea posible. ²⁰ Esto es, con los Judíos lo que hice fue ponerme en la posición de Judíos, para ganar a los Judíos. Con la gente sujeta a la perversión legalista de la *Toráh*, me pongo en la posición de alguien bajo dichos legalismos, para ganar algunos bajo estos legalismos, aunque yo no esté sujeto a la perversión legalista de la *Toráh*. ²¹ Con aquellos que viven fuera del marco de la *Toráh*, me pongo en la posición de alguien fuera de la *Toráh*, para ganar a los que están fuera de la *Toráh*; aunque yo mismo no esté fuera del marco de la *Toráh* de *YAHWEH*, sino dentro del marco de la *Toráh*, como es apoyada por el Mashíaj. ²² Con los que son "débiles," me convertí en "débil," para ganar a los "débiles." Con todo tipo de gente, me he convertido en todo tipo de cosas, para que en todas las circunstancias, por lo menos pueda salvar a algunos de ellos.

²³ Pero lo hago todo por las recompensas prometidas por las Buenas Noticias, para

poderlas compartir junto con otros que lleguen a confiar. ²⁴ ¿No saben que en una carrera todos los atletas compiten, pero sólo uno se lleva el premio? Por lo tanto ¡corran para ganar! ²⁵ Ahora, todo atleta que está en entrenamiento se somete a una estricta disciplina, y lo hace sólo para ganar una corona de laurel que pronto se marchitará. Pero nosotros lo hacemos para ganar una corona que durará eternamente. ²⁶ Por lo tanto, yo no corro sin una meta, sino directamente hacia el punto final; no golpeo al aire, como a un adversario imaginario, sino que trato que todos los golpes den en el blanco. ²⁷ Trato a mi cuerpo con dureza y lo someto a esclavitud, para que así, después de haber proclamado las Buenas Noticias a otros, no me descalifiquen a mí mismo.

10 ¹ Porque no quiero, hermanos, que pierdan el significado de lo que les pasó a nuestros padres. Todos fueron guiados por la columna de nube, y todos atravesaron el mar, ² y con relación a la nube y al mar, todos se sumergieron en Moshe; ³ y también todos comieron el mismo alimento del Espíritu, ⁴ y todos bebieron la misma bebida del Espíritu, porque bebieron de la Roca enviada por el Espíritu, la cual los seguía, y esta Roca era el Mashíaj. ⁵ Con la mayoría de ellos, *YAHWEH* no estuvo satisfecho, por lo cual sus cuerpos quedaron abandonados en el desierto.

⁶ Mas ahora, estas cosas pasaron como un evento histórico prefigurado, como advertencia que no pusiéramos nuestros corazones en las cosas malvadas que ellos hicieron. ⁷ No sean idólatras, como algunos de ellos fueron, porque el *Tanaj* dice: **"El pueblo se sentó a comer y beber, y después se levantó para entregarse a rebeldía."** ⁸ Y no caigamos en inmoralidad sexual, como algunos de ellos hicieron, con la consecuencia que veintitrés mil murieron en un día. ⁹ Y no pongamos al Mashíaj a prueba, como algunos hicieron, y fueron destruidos por las serpientes. ¹⁰ Y no murmuremos, como algunos de ellos hicieron, y fueron destruidos por el Angel Destructor.

¹¹ Ahora, estas cosas les acontecieron a ellos como eventos históricos prefigurados, y fueron escritas como advertencia a nosotros, los que vivimos en el *ajarit-hayamim*. ¹² Entonces, ¡los que creen, estén en pie, firmes y tengan cuidado no caigan! ¹³ Ninguna tentación se ha apoderado de ustedes por encima de lo que normalmente la gente pueda sufrir. Y *YAHWEH* puede ser confiado de no permitir ninguna tentación más allá de lo que puedan soportar. Por el contrario, con la tentación, El proveerá la vía de escape para que puedan resistir.

¹⁴ Por lo tanto, mis queridos amigos, ¡huyan de la idolatría! ¹⁵ Les hablo como a personas sensatas; juzguen por ustedes mismos lo que yo digo. ¹⁶ La "Copa de Bendición" por la cual pronunciamos la *berajah*; ¿no es compartir en el sangriento sacrificio de la muerte del Mashíaj?

¹⁷ Porque hay un pan, nosotros que somos muchos, constituimos un cuerpo, puesto que todos compartimos este pan. ¹⁸ Miren a la Israel física: ¿no son los que participan en el altar, los que comen los sacrificios? ¹⁹ Por lo tanto, ¿qué es lo que estoy diciendo? ¿Que los alimentos sacrificados a los ídolos tienen algún significado en ellos mismos? ¿O que el ídolo en sí mismo tiene algún significado? ²⁰ ¡No, lo que digo es que las cosas que sacrifican los *Goyim*, las sacrifican no a *YAHWEH*, sino a demonios, y no quiero que ustedes compartan con los demonios! ²¹ No pueden beber la Copa del Adón y la copa de los demonios. No pueden compartir la comida del Adón, y la comida de los demonios. ²² ¿O es que estamos tratando de provocar a celos al Adón? ¿Y no somos más poderosos que El, o sí somos?

²³ ¿Dicen ustedes? Todo es permitido. Quizás, pero no todo es beneficioso. "¿Todo es permitido?" Quizás, pero no todo es edificante. ²⁴ Ninguno debe estar persiguiendo sus propios intereses, sino los de los demás. ²⁵ Coman de todo lo que se vende en la carnicería, sin hacer preguntas por motivos de conciencia, ²⁶ Porque **la tierra y todo lo que hay en ella pertenece a**

YAHWEH.^{k 27} Si algún incrédulo los invita a cenar, y quieren ir, coman de todo lo que les sirvan sin hacer preguntas por motivos de conciencia.²⁸ Pero si alguien les dice: "Esta carne fue ofrecida como sacrificio," entonces, no la coman por consideración al que lo dijo, y por motivos de conciencia.²⁹ Sin embargo, no lo digo por la conciencia de ustedes, sino la de la otra persona. Ustedes pueden preguntar: ¿Por qué mi libertad puede ser determinada por la conciencia de otro?³⁰ Si participo con acción de gracias, ¿por qué soy criticado por algo por lo cual ya bendije a **YAHWEH**?³¹ Bueno, cualquier cosa que hagan, ya sea comer o beber, o cualquier otra cosa, háganlo como para dar la gloria a **YAHWEH**.³² No sean de tropiezo a nadie, ni a Judíos, ni a *Goyim*, ni a la Comunidad Mesiánica de **YAHWEH**.³³ Así como trato de complacer a todos en todo lo que hago, no procurando mi propio interés, sino el de muchos, para que puedan llegar a ser salvos.

11¹ Traten de imitarme, así como yo mismo trato de imitar al Mashíaj.

² Ahora hermanos, los alabo porque han recordado todo lo que les he dicho, y cumplen con las enseñanzas tal como se las entregué.³ Pero quiero que entiendan que la cabeza de todo hombre es el Mashíaj, y la cabeza de toda mujer casada es su marido, y la cabeza del Mashíaj es **YAHWEH**.⁴ Todo hombre que ora o profetiza usando algo que cubra su cabeza, trae deshonra a su cabeza,⁵ pero toda mujer que ora o profetiza sin velo en su cabeza, trae deshonra a su cabeza; no hay diferencia entre ella y una que ha tenido su cabeza rapada.⁶ Porque si la mujer no usa un velo, que se corte el cabello, pero si es deshonroso para la mujer cortarse el cabello o raparse la cabeza, entonces que use un velo.⁷ Porque un hombre, en verdad, no debe usar velo, pues él es la imagen y gloria de **YAHWEH**, y la mujer es la gloria del hombre.⁸ Porque el hombre no fue hecho de la mujer sino la mujer del hombre.⁹ Y en verdad el hombre no fue creado por causa de la mujer, sino la mujer por causa del hombre.¹⁰ La razón por la cual la mujer debe usar velo, es para demostrar que está bajo autoridad, y esto tiene que ver con los ángeles.¹¹ Sin embargo, en unión con el Adón, ni la mujer es independiente del hombre, ni el hombre independiente de la mujer.¹² Así como la mujer fue hecha del hombre, también el hombre es nacido por medio de una mujer; pero todo procede de **YAHWEH**.¹³ Decidan por ustedes mismos: ¿es apropiado para la mujer orar a **YAHWEH** sin usar velo?¹⁴ La naturaleza de las cosas ¿no les enseña que un hombre que usa su cabello largo le es deshonroso?¹⁵ Pero una mujer que usa el cabello largo realza su apariencia, porque su cabello ha sido dado a ella para cubrirse.¹⁶ No obstante, si alguno quiere discutir acerca de esto, el hecho es que nosotros no tenemos dicha costumbre, ni las Comunidades Mesiánicas de **YAHWEH**.

¹⁷ Pero al darles las instrucciones que siguen, no los alabo; ¡porque cuando se reúnen, hacen más daño que beneficio!¹⁸ Pues en primer lugar, oigo que cuando se reúnen como congregación, se dividen en bandos, y hasta cierto grado lo creo.¹⁹ (De hecho, debe haber divisiones entre ustedes, para que se hagan manifiestos los que están en la senda correcta.)²⁰ Por lo tanto, cuando se reúnen, no es para comer la cena del Adón.²¹ ¡Mientras comen, cada uno se adelanta al otro, y unos quedan con hambre, mientras que otros ya se han emborrachado!²² ¿No tienen casas donde comer y beber? ¿O están tratando de mostrar su desprecio por la Comunidad Mesiánica de **YAHWEH**, y de avergonzar a los que son pobres? ¿Qué se supone que les diga? ¡Bueno, por esto no los alabo!

²³ Porque lo que he recibido del Adón es lo que les enseño a ustedes; que el Adón Yahshúa, en la noche que fue traicionado, tomó pan;²⁴ después que había pronunciado la *berajah*, lo partió y dijo: "Este es mi cuerpo, que es para ustedes. Hagan esto como un memorial

hacia mí"; ²⁵ Asimismo tomó también la copa después de haber cenado, y dijo: "Esta copa es el Nuevo Pacto, efectuado por mi sangre; hagan esto todas las veces que la beban, como un memorial hacia mí."²⁶ Por lo tanto, todas las veces que coman este pan, y beban esta copa, proclaman la muerte del Adón hasta que El venga.

²⁷ De modo que cualquiera que coma el Pan del Adón o beba la Copa del Adón en una forma indigna, ¡será culpable de pecar contra el cuerpo y la sangre del Adón! ²⁸ Que la persona se examine a sí misma y después puede comer del pan y beber de la copa; ²⁹ porque la persona que come y bebe sin reconocer el cuerpo, come y bebe juicio para sí mismo. ³⁰ ¡Por esto hay muchos débiles y enfermos entre ustedes, y algunos que ya han muerto! ³¹ Si nos examináramos a nosotros mismos, no caeríamos bajo juicio. ³² Pero cuando somos juzgados por el Adón estamos siendo disciplinados, para no ser condenados con el mundo.

³³ Así que, hermanos míos, cuando se reúnan a comer esperen unos a los otros. ³⁴ Si alguno tiene hambre, que coma en su casa, para que cuando se reúnan, no resulte en juicio.

En cuanto a los otros asuntos los instruiré cuando vaya a verlos.

12 ¹ No quiero, hermanos, que sigan ignorantes de las cosas del Espíritu. ² Ustedes saben que cuando eran paganos, no importa como se sintieran, ¡estaban siendo extraviados, llevándolos a los ídolos que no pueden hablar nada! ³ Por lo tanto, quiero hacer bien claro a ustedes que nadie que hable por el Espíritu de *YAHWEH*, dice jamás: "¡Yahshúa es maldito!" Y nadie puede decir: "Yahshúa es el Adón," excepto por el *Ruaj HaKodesh*.

⁴ Ahora, hay diferentes tipos de dones, pero el que los da es el mismo Espíritu. ⁵ También hay diferentes formas de servir, pero es el mismo Adón el que es servido. ⁶ Y hay diferentes modos de trabajar, pero es el mismo *YAHWEH* impartiendo los en todos. ⁷ Además, a cada uno le es dada una manifestación particular del Espíritu que será para el bien común. ⁸ A uno, por medio del Espíritu le es dada palabra de sabiduría; a otro, palabra de conocimiento de acuerdo con el mismo Espíritu; ⁹ a otro, fe por el mismo Espíritu; y a otro, dones de sanidad por el único Espíritu; ¹⁰ a otro, el hacer milagros; a otro, don de profecía; a otro, la habilidad de juzgar entre espíritus; a otro, la habilidad de hablar en diferentes tipos de lenguas; y aún a otro, la habilidad de interpretar lenguas; ¹¹ y el mismo Espíritu está efectuando estas cosas, distribuyendo a cada persona como El quiera escoger. ¹² Tal como el cuerpo es uno, y tiene muchos miembros, pero todos los miembros del cuerpo, aún siendo muchos, constituyen un solo cuerpo, así es con el Masháj. ¹³ Porque es porque fuimos sumergidos en un solo cuerpo, sean Judíos o Gentiles, esclavos o libres; y nos fue dado un solo Espíritu a beber.

¹⁴ Pues, en verdad, el cuerpo no consta de un solo miembro, sino de muchos. ¹⁵ Si el pie dice: "Yo no soy mano, así que no soy miembro del cuerpo," pero esto no lo aparta de ser miembro del cuerpo. ¹⁶ Y si la oreja dice: "Yo no soy un ojo, por lo tanto no soy miembro del cuerpo," esto no lo aparta de ser miembro del cuerpo. ¹⁷ Si el cuerpo completo fuera un ojo, ¿cómo oiría? ¹⁸ De hecho como es, *YAHWEH* dispuso cada uno de los miembros del cuerpo como El quiso. ¹⁹ Ahora bien, si todo fuera un solo miembro, ¿dónde estuviera el cuerpo? ²⁰ Pero como es, hay en verdad muchos miembros, pero un solo cuerpo. ²¹ Por tanto, el ojo no puede decir a la mano: "No te necesito"; o la cabeza a los pies: "No los necesito." ²² Antes bien, los miembros del cuerpo que parecen menos importantes, finalmente son los más necesarios; ²³ y aquellos miembros que nos parecen menos honrosos, les concedemos más dignidad; y los miembros que son menos atractivos, son los que nosotros hacemos tan atractivos como podemos, ²⁴ mientras que nuestros miembros atractivos no tienen necesidad de dicho trato. En verdad, *YAHWEH* ha formado el cuerpo de tal manera, que le da mayor dignidad a los miembros que la

carecían.²⁵ Para que no haya desacuerdos dentro del cuerpo, más bien que todos los miembros se preocupen igualmente unos por otros.²⁶ De modo que si un miembro sufre, todos los miembros sufren con él, y si un miembro recibe honra, todos los miembros comparten su felicidad.

²⁷ Ahora bien, ustedes unidos constituyen el cuerpo del Mashíaj, e individualmente son miembros de El. ²⁸ Y *YAHWEH* ha puesto en la Comunidad Mesiánica, primero emisarios; segundo profetas; tercero maestros; después los que hacen milagros; después los que hacen sanidades, los que tienen la habilidad de ayudar; aquellos en la administración, y los que hablan diferentes lenguas. ²⁹ ¿No todos son emisarios, correcto? ¿No todos son profetas, correcto? ¿O maestros? ¿O hacedores de milagros? ³⁰ No todos tienen don de sanidad, no todos hablan en lenguas, no todos interpretan, ¿o sí lo hacen? ³¹ Busquen con anhelo los mejores dones.

Pero ahora les mostraré el mejor camino de todos.

- 13**¹ Puedo hablar en lenguas de hombres, y hasta de ángeles;
pero si me falta amor, me he vuelto simplemente
como bronce que resuena o platillo que retiñe.
- 2 Puedo tener el don de profecía,
puedo comprender los misterios, conocer todas las cosas,
tener toda la fe, suficiente para mover montañas;
pero si no tengo amor, no soy nada.
- 3 Puedo regalar todo lo que poseo,
puedo hasta entregar mi cuerpo para ser quemado;
pero si me falta amor, no soy nada.
- 4 El amor es paciente y bondadoso, no celoso, no jactancioso,
5 no se engríe, no es rudo o egoísta, no se irrita fácilmente,
y no mantiene un registro de lo malo, no guarda rencor.
- 6 El amor no se goza de los pecados de otros,
sino su delicia es la verdad.
- 7 El amor todo lo soporta, siempre confía,
siempre aguarda esperanzado, siempre resiste.
- 8 El amor nunca termina; pero las profecías pasarán,
las lenguas cesarán, y el conocimiento pasará.
- 9 Porque nuestro conocimiento es parcial, y nuestra profecía parcial;
10 mas, cuando lo perfecto venga, lo parcial pasará.
- 11 Cuando yo era niño, hablaba como niño,
pensaba como niño, discutía como niño;
ahora que me he hecho hombre, he terminado con las cosas de la niñez.
- 12 Pues ahora vemos borrosamente en el espejo,
mas, entonces, será cara a cara.
Ahora conozco parcialmente; mas, entonces, conoceré plenamente,
así como *YAHWEH* me ha conocido completamente.
- 13 Pero por ahora tres cosas permanecen:

confianza, esperanza y amor;
y la más grande es el amor.

14¹ ¡Persigan el amor!

Sin embargo, permanezcan anhelando los dones del Espíritu y especialmente, busquen tener la capacidad para profetizar.² Porque el que habla en lenguas, no habla a la gente, sino a *YAHWEH*, y nadie entiende, está pronunciando misterios en el poder del Espíritu.³ Pero alguno que profetiza habla a la gente, edificando, alentando, consolando.⁴ Una persona que habla en lenguas, se edifica a sí misma; pero una persona que profetiza, edifica a la congregación.⁵ Quisiera que todos hablaran en lenguas, pero más que eso, que profeticen. La persona que profetiza es mayor que la que habla en lenguas, a menos que alguien interprete para que la congregación sea edificada.

⁶ Hermanos, supongan que ahora voy a ustedes hablando en lenguas. ¿Cómo puedo ser de beneficio para ustedes, a menos que les lleve alguna revelación, o conocimiento, o profecía, o enseñanza?⁷ Hasta con los instrumentos musicales inanimados como una flauta o un arpa, ¿cómo reconocerá alguien la melodía si una nota no puede ser distinguida de la otra?⁸ Y si el *shofar* da un sonido confuso, ¿quién se preparará para la batalla?⁹ Es igual con ustedes, ¿cómo sabrán lo que se está diciendo, a menos que usen su lengua para producir palabras que se entiendan? ¡Estarán hablando al aire!¹⁰ Sin duda, en el mundo hay todo tipo de sonidos, y ninguno es totalmente sin sentido;¹¹ pero si no sé lo que el sonido de una persona significa, seré extranjero para el que habla, y el que habla será extranjero para mí.¹² Asimismo con ustedes, puesto que buscan anhelantes los dones del Espíritu, busquen especialmente lo que edifique a la congregación.

¹³ Por lo cual, alguien que habla en lenguas debe orar por el poder de interpretarlas.¹⁴ Porque si oro en lenguas, mi espíritu ora, pero mi entendimiento queda sin fruto.¹⁵ ¿Qué pues acerca de esto? Oraré con mi espíritu, pero también con mi mente; cantaré con mi espíritu, pero también con mi mente.¹⁶ De otra forma, si estás dando gracias con tu espíritu, ¿cómo dirá "Amen," alguien que no ha recibido mucha instrucción, cuando has terminado de dar gracias si no sabe lo que estás diciendo?¹⁷ Porque sin duda, tú estás dando gracias muy bien, pero la otra persona no está siendo edificada.¹⁸ Le doy gracias a *YAHWEH* que hablo en lenguas más que todos ustedes,¹⁹ ¡pero en una reunión en la congregación, prefiero decir cinco palabras con mi entendimiento, para poder edificar a otros, antes que diez mil palabras en lenguas!

²⁰ Hermanos, no sean niños en el modo de pensar. En la maldad sean como infantes; pero en el modo de pensar sean adultos maduros.²¹ Está escrito en la *Toráh*:

**"Por otras lenguas,
por labios de extranjeros
hablaré a este pueblo.
Pero ni aún así me escucharán,"
dice YAHWEH.¹**

²² Por tanto, las lenguas son signos para los incrédulos, no para los creyentes; mientras que la profecía es para los creyentes, no para los incrédulos.²³ Así que si toda la congregación se reúne y todos hablan en lenguas, y gente que no ha sido instruida o incrédulos entran, ¿no dirán que están locos?²⁴ Pero si todos profetizan, y algún incrédulo o alguien que no ha sido instruido

entra, se convence de pecado por todos, caerá bajo juicio por todos, ²⁵ y los secretos de su corazón se dejan descubrir; se postrará rostro en tierra y adorará a Elohim, diciendo: "¡Elohim realmente está aquí, entre ustedes!"

²⁶ ¿Cuál es nuestra conclusión, hermanos? Cuando sea que se reúnan, que todos estén listos con un *Canto de Alabanza* (Salmo), o una enseñanza, o una revelación, o listo para usar su don de lenguas, o dar una interpretación; pero que todo sea para edificación. ²⁷ Si el don de lenguas es ejercitado, que sea por dos, o a lo más tres, y cada uno en su turno, y que alguien interprete. ²⁸ Y si no hay nadie que pueda interpretar, entonces la gente que habla en lenguas se mantenga en silencio cuando se reúne la congregación; ellos pueden hablarse a sí mismos o a *YAHWEH*. ²⁹ Que dos o tres profetas hablen, mientras otros pesan lo que es dicho. ³⁰ Y si algo es revelado a un profeta que está sentado, los otros permanezcan en silencio. ³¹ Porque pueden profetizar todos, uno a uno, con el resultado que todos aprendan, y todos sean alentados. ³² También el espíritu de los profetas, está bajo el control de los profetas; ³³ pues *YAHWEH* no es un Elohim indómito, sino de *Shalom*.

Como en todas las congregaciones del pueblo de *YAHWEH*, ³⁴ que las mujeres casadas permanezcan en silencio cuando la congregación se reúne; porque en verdad no les es permitido hablar. Preferiblemente que estén sujetas, como también la *Toráh* dice: ³⁵ Si hay algo que ellas quieran saber, que pregunten a sus maridos en su casa, pues es vergonzoso para la mujer hablar en una reunión de la congregación.

³⁶ ¿Acaso se originó con ustedes la palabra de *YAHWEH*? ¿O son ustedes a los únicos que les ha llegado? ³⁷ Si alguno se cree profeta, o es dotado con el Espíritu, que admita que lo que estoy escribiendo es un mandamiento del Adón. ³⁸ Pero si alguno no reconoce esto, que permanezca sin reconocerlo.

³⁹ Así que, mis hermanos, anhelan profetizar, y no impidan el hablar en lenguas, ⁴⁰ pero que todo se haga en una forma propia y ordenada.

15 ¹ Ahora, hermanos, debo recordarles de las Buenas Noticias que proclamé a ustedes, y que recibieron, y por las cuales han tomado su decisión, ² y por lo que están siendo salvos, con tal que permanezcan sujetos fuertemente al mensaje que se les ha proclamado. Porque si no lo hacen, su confianza habrá sido en vano. ³ Porque entre lo primero que les transmití, fue lo que yo también recibí, y a saber, esto: el Mashíaj murió por nuestros pecados, de acuerdo con el *Tanaj*, que dice: ⁴ fue sepultado; y resucitó al tercer día, de acuerdo con lo que dice el *Tanaj*; ⁵ fue visto por Kefa, después por los doce; ⁶ y después de esto fue visto por más de quinientos hermanos en el mismo tiempo, la mayoría todavía están vivos, pero algunos han muerto. ⁷ Después fue visto por Yaakov, y por todos los emisarios; ⁸ y el último de todos, fue visto por mí, a pesar que nací en el momento equivocado. ⁹ Porque yo soy el menor de los emisarios, indigno de llamarme emisario, porque perseguí a la Comunidad Mesiánica de *YAHWEH*. ¹⁰ Pero por la gracia de *YAHWEH*, soy lo que soy, y su gracia hacia mí no fue en vano; por el contrario, he trabajado más arduamente que todos, a pesar de que no fui yo, sino la gracia de *YAHWEH* conmigo. ¹¹ De cualquier manera, tanto yo como ellos, esto es lo que proclamamos y esto es lo que ustedes creyeron.

¹² Pero si ha sido proclamado que el Mashíaj fue resucitado de los muertos ¿cómo es que algunos de ustedes están diciendo que no hay tal cosa como la resurrección de los muertos? ¹³ Si no hay resurrección de los muertos, entonces el Mashíaj no ha sido resucitado; ¹⁴ y si el Mashíaj no ha sido resucitado, entonces lo que hemos proclamado ha sido en vano; también la confianza de ustedes ha sido en vano. ¹⁵ Además, somos hallados falsos testigos de *YAHWEH*, en haber

testificado que *YAHWEH* resucitó al Mashíaj, a quien no levantó, si es cierto que los muertos no son resucitados.¹⁶ Porque si los muertos no son resucitados, entonces el Mashíaj no ha sido resucitado tampoco;¹⁷ y si el Mashíaj no ha sido resucitado, la confianza de ustedes no tiene sentido, y permanecen en sus pecados.¹⁸ También, si éste es el caso, los que murieron en unión con el Mashíaj están perdidos.¹⁹ Si es sólo para esta vida que hemos puesto nuestra esperanza en el Mashíaj, somos los más dignos de lástima de todos los hombres.

²⁰ Pero el hecho es que el Mashíaj ha sido resucitado de entre los muertos, la primicia de los que han muerto.²¹ Porque ya que la muerte vino por un hombre, también la resurrección vino por medio de un hombre.²² Porque así en relación con Adam todos mueren, y en relación con el Mashíaj todos serán vivificados.²³ Pero cada uno en su propio orden; el Mashíaj es la primicia; después todos los que pertenecen al Mashíaj en el momento de su venida.²⁴ Después la culminación cuando entregue el Reino a *YAHWEH* el Padre, y cuando haya puesto fin a todo reinado, sí, a toda autoridad y poder.²⁵ Porque El tiene que reinar hasta que haya puesto a todos sus enemigos bajo sus pies.²⁶ Y el último enemigo que será destruido es la muerte.²⁷ Pues **"El puso todas las cosas en sujeción bajo sus pies."**^m Pero cuando dice: "todas las cosas" han sido sujetas, obviamente no incluye a *YAHWEH*, quien es el mismo que somete todo al Mashíaj.²⁸ Y cuando todas las cosas estén sujetas al Hijo, entonces El se someterá a sí mismo a *YAHWEH*, quien sometió todo a El, para que así *YAHWEH* sea Todo en todos.

²⁹ Si fuera de otra manera, ¿qué alcanzarán los que se sumergen por los muertos? Si los muertos no son realmente resucitados, ¿por qué se sumerge la gente por ellos?³⁰ Por este hecho, nosotros mismos ¿por qué nos enfrentamos al peligro hora tras hora?³¹ Hermanos, por el derecho de sentirme orgulloso que el Mashíaj Yahshúa, nuestro Adón me da, les digo solemnemente que yo muero todos los días.³² Si mi batalla en Efeso contra "bestias salvajes" fue sólo sobre la base humana, ¿qué gano con eso? Si los muertos no son levantados, muy bien podríamos decir: **"¡Comamos y bebamos, porque mañana moriremos!"**ⁿ³³ No se dejen engañar. "Las malas compañías corrompen el buen carácter."³⁴ ¡Vuelvan a sus sentidos! ¡Vivan rectamente y dejen de pecar! Hay algunos que les falta conocimiento de *YAHWEH*, digo esto para vergüenza de ustedes.

³⁵ Pero alguno preguntará: "¿De qué manera serán los muertos resucitados? ¿Qué clase de cuerpo tendrán?"³⁶ ¡Estúpido! Cuando siembras una semilla, no germina sin antes morir.³⁷ También lo que siembras no es el cuerpo que será, sino una semilla desnuda, diríamos de trigo o de otra cosa.³⁸ Pero *YAHWEH* le da el cuerpo que El había propuesto para ella y para cada tipo de semilla El le da su propio cuerpo.³⁹ No toda materia viviente es la misma materia viviente; por el contrario hay una clase de seres humanos, otra clase de materia viviente para animales, otra para aves y otra para peces.⁴⁰ Además, hay cuerpos celestiales, y cuerpos terrenales; pero la belleza de los cuerpos celestiales es una cosa; mientras que la belleza de los cuerpos terrenales es otra.⁴¹ El sol tiene una clase de belleza, la luna otra, las estrellas aun otra; en realidad cada estrella tiene su propia clase individual de belleza.

⁴² Así es con la resurrección de los muertos. Cuando el cuerpo es "sembrado" se corrompe; cuando es levantado no puede corromperse.⁴³ Cuando es sembrado está sin dignidad; cuando sea levantado será muy bonito.⁴⁴ Cuando es sembrado, es un cuerpo humano ordinario; cuando sea levantado será un cuerpo controlado por el Espíritu. Si hay un cuerpo humano ordinario hay un cuerpo controlado por el Espíritu.⁴⁵ De hecho el *Tanaj* lo dice: **"Adam el primer hombre fue un ser humano viviente";**^o pero el "Adam" postrero es el Espíritu dador de

m Tehilim (Sal) 8:7(6)

n Yeshayah (Is) 22:13, 56:12

o Bereshit (Gn) 2:7

vida. ⁴⁶ Mas, el cuerpo del Espíritu no vino primero, sino el humano ordinario, el que es del Espíritu vino después. ⁴⁷ El primer hombre es de la tierra, hecho del polvo; el segundo hombre es del cielo. ⁴⁸ La gente nacida del polvo es como el hombre del polvo; y la gente nacida del cielo, es como el hombre del cielo; ⁴⁹ y tal como tenemos la imagen del hombre del polvo, también tendremos la imagen del hombre del cielo.

⁵⁰ Les digo esto hermanos: la carne y la sangre no pueden compartir en el Reino de *YAHWEH*, tampoco algo que se corrompe comparte en donde es incorruptible. ⁵¹ ¡Miren, les digo un secreto! ¡No todos nosotros moriremos! ¡Pero todos seremos transformados! ⁵² Sólo tomará un momento, en un abrir y cerrar de los ojos, al *Shofar* final. Porque el *Shofar* sonará, y los muertos serán resucitados para vivir eternamente y nosotros también seremos transformados. ⁵³ Este material que se corrompe tiene que ser revestido de incorrupción, esto que es mortal tiene que ser revestido de inmortalidad. ⁵⁴ Cuando lo que se corrompe se vista de incorrupción; y lo que es mortal se vista de inmortalidad, entonces este pasaje del *Tanaj* será cumplido:

"La muerte será tragada en la victoria."^p

⁵⁵ **"Muerte, ¿dónde está tu victoria?
Muerte, ¿dónde está tu aguijon?"**^q

⁵⁶ El aguijón de la muerte es el pecado; y el pecado deriva su poder de la *Toráh*; ⁵⁷ ¡pero gracias sean dadas a *YAHWEH*, quien nos da la victoria por medio de nuestro Adón Yahshúa Ha Mashíaj!

⁵⁸ Mis queridos hermanos, párense firmes e inmovibles, siempre haciendo el trabajo del Adón tan vigorosamente como puedan, sabiendo que unidos con el Adón sus esfuerzos no son en vano.

16 ¹ Ahora, en cuanto a la colecta que se está haciendo para el pueblo de *YAHWEH*, hagan lo mismo que les dije a las congregaciones en Galacia. ² Todas las semanas en *Mottzaei-Shabbat*, cada uno que separe algo de dinero de acuerdo con sus recursos y ahórrenlo, para que cuando yo haya llegado no tenga que estar haciendo colectas. ³ Y cuando yo llegue, daré cartas de presentación a las personas que ustedes han aprobado, y los enviaré a llevar su donativo a Yerushalayim. ⁴ Si es apropiado que también yo vaya, ellos irán conmigo.

⁵ Yo les visitaré después de haber pasado por Macedonia, pues esa es mi intención ⁶ y quizás me quede con ustedes, o aun pase el invierno, y así me pueden ayudar a continuar mis viajes a donde quiera que vaya. ⁷ Porque no quiero verlos ahora cuando estoy de paso, pues espero pasar algún tiempo con ustedes, si el Adón lo permite. ⁸ Pero me quedaré en Efeso hasta *Shavuot*, ⁹ porque una gran puerta muy importante se ha abierto para mi trabajo, y hay mucha gente que se me opone.

¹⁰ Si Timoteo llega, miren que no tenga nada a lo cual temer mientras esté con ustedes, pues está haciendo el trabajo del Adón, lo mismo que yo. ¹¹ Así que nadie lo trate irrespetuosamente. Ayúdenle a encaminarse en paz, para que pueda regresar a mí, porque los hermanos y yo lo estamos esperando.

¹² En cuanto al hermano Apolos, fuertemente lo estimulé que fuera a visitarlos con los otros hermanos; pero no era su deseo ir ahora, irá cuando tenga la oportunidad.

¹³ Permanezcan alerta, en pie, firmes, compórtense responsablemente y sean fuertes. ¹⁴ Que todo lo que hagan, sea hecho en amor.

¹⁵ Ahora hermanos, saben que la casa de Estéfanos, fueron los primeros en Acaya en poner su confianza en el Mashíaj, y se han consagrado a servir al pueblo de *YAHWEH*. ¹⁶ Los estimulo a someterse a personas como éstas, y a todos los que trabajan y laboran con ellos. ¹⁷ Estoy alegre de que Estéfanos, Fortunato y Acaico estén aquí, porque han ayudado a llenar la ausencia de ustedes. ¹⁸ Han refrescado mi espíritu, del mismo modo que lo hicieron con ustedes. Quiero que muestren su aprecio por personas como éstas.

¹⁹ Las congregaciones en la provincia de Asia les mandan sus saludos, Aquila y Priscila les saludan en unión con el Adón, tal como la congregación que se reúne en su casa. ²⁰ Todos los hermanos les mandan saludos. Salúdense los unos a los otros con beso Kadosh.

²¹ *Yo, Shaúl, les saludo en mi propio puño y letra.*

²² *¡Si alguno no ama al Adón, Maldición sobre él!*

¡Maranata!

¡Nuestro Adón viene!

²³ *Que la gracia del Adón Yahshúa esté con ustedes.*

²⁴ *Mi amor esté con todos ustedes en unión con el Mashíaj Yahshúa.*